

FONDI TRUTTURALI EUROPEI 2014-



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE)

Investiamo nel Vostro Futuro



ISTITUTO SUPERIORE "GIORGI-FERMI"

Via S. Pelaio, 37 - 31100 Treviso - C.F. 94145570266





www.giorgifermi.gov.it TVIS02300L@istruzione.it TVIS02300L@pec.istruzione.it SEDE FERMI via S. Pelaio, 37 0422 304272 SEDE GIORGI via Terraglio, 53 0422 402522 SEDE GHIRADA via Medaglie d'Oro, 2b 0422 402281

Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Avviso pubblico prot. AOODGEFID/9901 del 20 aprile 2018 "Potenziamento dei percorsi di alternanza scuola-lavoro" Nota Prot. AOODGEFID prot. 4447 del 18 febbraio 2019. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE) Obiettivo Specifico 10.6 – Azione 10.6.6 e Obiettivo Specifico 10.2 – Azione 10.2.5. Finanziamento delle operazioni garantite dal Programma Operativo Complementare (POC) per la scuola a valere sull'obiettivo specifico 10.2.

CODICE CUP D68H18000280001

CODICE PROGETTO 10.6.6B-FSEPON-VE-2019-2

ISTITUTO SUPERIORE - "GIORGI - FERMI"-TREVISO **Prot. 0000222 del 15/01/2020** 04-10 (Uscita)

OGGETTO: VERBALE COMPARAZIONE OFFERTE TECNICO/ECONOMICA - Procedura comparativa per importi fino a 40.000,00 euro per l'acquisto dei servizi di Soggiorno in Polonia per il progetto: Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Avviso pubblico prot. AOODGEFID/9901 del 20 aprile 2018 "Potenziamento dei percorsi di alternanza scuola-lavoro"

VISTA la determina a contrarre Prot. 7431 del 12/12/2019 in cui si avviava la procedura di affidamento diretto tramite procedura comparativa con invito di almeno 3 operatori economici, per l'acquisto del servizio Viaggio e Soggiorno in Polonia;

VISTE le offerte tecnico/economiche pervenute a seguito di lettera di invito di cui al Prot. 7433 del 12/12/2019;

la Commissione nominata con Prot. 193 del 13/01/2020 si riunisce oggi martedi 14 gennaio alle ore 12:00. Preso atto che non sussistono situazioni di incompatibilità, come da dichiarazioni allegate, vengono prese in considerazione le seguenti proposte pervenute entro i termini e con le modalità previste dalla lettera di invito:

- FORTES IMPRESA SOCIALE SRL (prot. 71 del 08/01/2020)
- ARFOTUR SRL (prot. 194 del 13/01/2020)

Dall'analisi delle due proposte, l'offerta tecnico-economica che risponde maggiormente alle esigenze di codesta istituzione scolastica, viene identificata nella proposta di ARFOTUR SRL. In particolare risulta più adeguata la sistemazione alberghiera proposta ed i servizi aggiuntivi offerti (visite c/o enti ed aziende locali; programma sport e benessere).

I lavori della commissione si chiudono alle ore 13:00. Gli esiti saranno resi pubblici sul sito web e comunicati agli interessati.

Ing Maurizio Curcio (Dirigente)

Prof. Antonio Coviello

Prof.ssa Rosi Sandra



Prot. IC1812/19

Al Dirigente Scolastico I.I.S.S. GIORGI FERMI Treviso

OFFERTA TECNICA

ASL- MOBILITA' TRANSNAZIONALE

Programma operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti di apprendimento" 2014-2020 – Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo

(FSE) – Obiettivo Specifico 10.6 – Azione 10.6.6 Progetto 10.6.6B-FSEPON-VE-2019-2

CUP: D68H18000280001

RICHIESTA SERVIZI	OFFERTA	
Coerenza, adeguatezza e qualità della proposta rispetto alle esigenze	POLONIA - BRESLAVIA	
manifestate dall'amministrazione:		
- Date del viaggio	Periodo di effettuazione tra il 26/05/2020 e il 30/06/2020 (28 giorni) come richiesto dalla scuola.	

Arfotur Srl





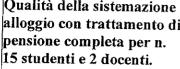








Qualità della sistemazione alloggio con trattamento di pensione completa per n. 15 studenti e 2 docenti.











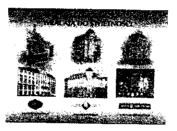


SOGGIORNO A BRESLAVIA

Sistemazione degli studenti e dei docenti presso "Hotel Polonia" categoria 3***, comprensivo di tassa di soggiorno e imposte.



Indirizzo: ul. Piłsudskiego 66, https://poloniawroclaw.pl



l'Hotel fa parte del gruppo Historyczne Hotele Wroklawia

L'hotel è situato nel centro storico della città, a pochi passi dal Teatro dell'Opera e a 900 mt da soli 900 metri dalla bellissima Piazza del mercato centrale e dalla storica Ostrów Tumski.

L'hotel è ben servito dai mezzi di trasporto pubblici, ciò consente un agevole svolgimento delle attività previste.

Servizi della struttura

- servizi WIFI gratuito,
- reception aperta 24 ore su 24,
- elegante ristorante interno con servizio di piatti locali ed internazionali.
- ampie aree comuni e patio, parcheggio.

Sistemazione in camere doppie/triple con bagno privato per gli studenti;

Sistemazione in camere doppie ad uso singolo con bagno privato per ciascun docente.

Arfotur Srl















Facilities presenti nelle camere:

- Servizi privati;
- WIFI gratuito in tutta la struttura:
- Scrivania,
- Televisore, telefono
- Patio/ terrazzo nelle camere triple,
- Prodotti da bagno
- Ogni camera presenta ampie finestre che conferiscono luminosità agli spazi;
- Fornitura di cambio biancheria e pulizia camere durante tutto il soggiorno.

TRATTAMENTO DI PENSIONE COMPLETA dal momento dell'arrivo a quello della partenza:

Studenti:

- Colazione e cena presso l'hotel;
- Pranzo attraverso fornitura di packed lunch preparato giornalmente dal ristorante dell'hotel.
 Durante i week end, non essendo prevista attività di stage, gli studenti potranno pranzare nel ristorante in hotel (no packed lunch)

Docenti:

- Colazione e Cena presso l'hotel;
- Pranzo attraverso fornitura di pocket money in modo da consentire ai docenti di usufruire dei pranzi in piena libertà, oppure presso il ristorante dell'hotel.

I pasti sono completi, cucinati al momento con alimenti freschi e variano tutti i giorni in funzione del lungo soggiorno.

 Possibilità di menu alternativi in caso di allergie e/o intolleranze alimentari.

Arfotur Srl













Fornitura di tessere per il trasporto pubblico per l'intero gruppo (compresi i docenti) per l'intera durata del soggiorno, al fine di consentire l'effettuazione del programma.

TRAVEL CARD

Fornitura di **Travel Card a tutti i partecipanti** per l'utilizzo di tutti i mezzi della rete dei trasporti urbani locali per viaggi illimitati. Ciò consentirà a tutti i partecipanti di potersi spostare in piena libertà senza costi aggiuntivi per l'intero periodo di soggiorno, realizzando quindi tutte le attività di progetto.



 Copertura assicurativa medica, bagagli e responsabilità civile per gli studenti e i docenti accompagnatori.

ASSICURAZIONI

 Assicurazione individuale a ciascun partecipante compresa nel prezzo: Allianz Global Assistance del gruppo Filo Diretto (compagnia di assicurazione leader nel settore turistico).
 Caratteristiche e coperture:

Assistenza alla Persona

- 1. Consulenza medica telefonica h24
- 2. Invio di un medico in Italia in casi di urgenza
- 3. Segnalazione di un medico specialista all'estero
- 4. Trasporto Sanitario organizzato
- 5. Rientro dei familiari o del compagno di viaggio (senza limiti di spesa)
- 6. Trasporto della salma (senza limiti di spesa)
- 7. Viaggio di un familiare in caso di ospedalizzazione
- 8. Assistenza ai minori
- 9. Rientro del convalescente
- 10. Prolungamento del soggiorno
- 11. Invio urgente di medicinali all'estero
- 12. Interprete a disposizione all'estero
- 13. Anticipo spese di prima necessità (€ 8.000,00)
- 14. Rientro anticipato (senza limiti di spesa)

Arfotur Srl













- 15. Spese telefoniche/telegrafiche
- 16. Trasmissione messaggi urgenti
- 17. Spese di soccorso, ricerca e di recupero (€ 1.500,00)
- 18.Anticipo cauzione penale all'estero (€ 25.000,00)
- Novità
- -IL SERVIZIO DI TELECONSULTO MEDICO DI ASSISTENZA ALL'ESTERO TRAVEL CARE (assistenza medica H24)
- -Rimborso Spese Mediche
- -Pagamento diretto in loco in caso di ricovero ospedaliero
- -Franchigia € 50,00
- -Assicurazione Bagaglio
- -Massimale Italia € 300,00
- -Massimale Estero € 500,00
- -Franchigia Nessuna
- -Spese rifacimento doc. personali € 300,00
- -Ritardata consegna oltre 12 ore € 300.00
- -Assicurazione Responsabilità Civile
- -Massimale € 50.000,00
- Fondo di garanzia per rischio insolvenza o fallimento. Assicurazione RC professionale
- Assicurazione professionale RC, stipulata con la compagnia ERV, in conformità con quanto previsto dalla vigente normativa in ambito di organizzazione e intermediazione e vendita di prodotti e servizi turistici con massimale di € 6.000.000 (vedere copia certificato ass. allegato)
- Adesione al Fondo di garanzia per rischio insolvenza o fallimento:

"Fondo Vacanze Felici" ai sensi del comma 2 dell'articolo 50 del Decreto Legislativo 23 maggio 2011 numero 79 e sue successive modificazioni e/o integrazioni. (vedere copia certificato allegato).

Organizzazione dei voli e dei trasferimenti da e per aeroporto



 Trasporto aereo diretto A/R dall'aeroporto di Treviso per Cracovia, comprensivo di: tasse aeroportuali, franchigia bagaglio in stiva per kg 20 a e kg 10 a mano, e fuel charge, per 15 studenti e 2 docenti accompagnatori.

Compagnia aerea: Ryanair.

Arfotur Srl













Tutti i trasferimenti privati
sono effettuati nel rispetto
della vigente normativa ed in
particolare della Cir. Min.
291/92.

I voli prevedranno per ciascun partecipante la gestione dei check in con emissione della carta di imbarco direttamente dalla nostra agenzia.

 A Cracovia accoglienza in aeroporto e transfer privato A/R per l'hotel a Breslavia, con assistenza in loco di personale qualificato.

Coerenza della tipologia del percorso di ASL proposto, rispetto alle esigenze manifestate dalla Scuola.

ORGANIZZAZIONE PERCORSO ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO

1. Percorso di orientamento da svolgersi in Polonia

Percorso di formazione e orientamento iniziale di n. 8 ore da realizzarsi all'estero prima dell'inizio delle attività operative di stage. Tale percorso ha lo scopo di approfondire l'analisi del tessuto socio economico polacco.

Infine saranno presentate agli studenti le imprese ospitanti con focus su:

- presentazione delle aziende
- ruoli e mansioni
- organigramme
- norme di sicurezza in riferimento alla normativa locale.

Organizzazione del percorso di alternanza scuola-lavoro presso imprese attinenti agli indirizzi

2. Organizzazione del percorso di Alternanza scuola lavoro per complessive 120 ore (incluso l'orientamento)

Individuazione delle aziende che ospitano lo stage secondo l'indirizzo di studi degli studenti (meccanica, meccatronica, chimica, biotecnologie sanitarie).

• Attività di Alternanza scuola lavoro da effettuarsi in 30 ore settimanali.

Arfotur Srl













Ga	ranzia	di sostituzione	dell'azienda	ospitante in	caso di
pro	oblema	tica.			

CERTIFICAZIONE LINGUISTICA

COLLEGE LONDON

Renistered Exam Centre 67691

3. OPZIONALE: Possibilità di svolgere una sessione d'esame Trinity College direttamente presso la sede del Vs Istituto prima della partenza.

In caso il Vs Istituto avesse la necessità di far acquisire la certificazione linguistica Liv B1, come richiesto dal MIUR, il Nostro Centro abilitato Arfotur Language Academy potrà organizzare una sessione d'esame direttamente presso la Vs sede per gli studenti partecipanti al progetto Pon,

Qualità e organizzazione del gruppo di lavoro preposto.

- 1. Presenza di personale tecnico di supporto.
- 2. Esperienza
 professionale dello
 staff (tutor aziendale e
 personale di supporto)
- 3. Supporto alle procedure previste dalla piattaforma GPU- Indire.

- Presenza di nostra agenzia locale per supporto tecnico e assistenza al gruppo 24H per l'intera durata del soggiorno, per ogni esigenza del gruppo.
- Esperienza pluriennale del tutor aziendale nel coordinamento delle attività di alternanza scuola lavoro e progetti Erasmus.
- Presenza in loco di personale per il supporto al progetto.
- Sarà inoltre fornito un numero di emergenza h24 7 giorni su 7.
- Presenza di spazi con accesso gratuito ad internet.
- Supporto all'implementazione della piattaforma MIUR GPU INDIRE e delle procedure per la gestione del progetto. Il supporto sarà fornito da nostro personale qualificato ed esperto sia a Milano che all'estero. Supporto alla scuola nella predisposizione in lingua Italiana ed Inglese di tutta la documentazione necessaria alla realizzazione del progetto (convenzioni con imprese, registri presenza, schede di monitoraggio), fino al conseguimento delle certificazioni delle competenze.

Arfotur Srl













Nella fattispecie verrà fornito supporto alla scuola per:

- La validazione della piattaforma GPU-MIUR
- Predisposizione del calendario delle attività e stampa fogli presenze;
- Redazione convenzione con l'azienda ospitante per il caricamento in piattaforma;
- Modulistica di valutazione allievi con relazione finale da caricare in piattaforma;
- Predisposizione e compilazione libretti Europass individuali studenti al fine della validazione da parte dell'ANPAL.

Individuazione del tutor interaziendale

INDIVIDUAZIONE DI N. 1 TUTOR INTERAZIENDALE

che svolgerà le seguenti attività:

- Trasmettere la funzione organizzativa dell'impresa ospitante;
- Far conoscere al giovane i meccanismi di funzionamento dell'organizzazione ospitante, il sistema di regole formali ed informali e tutte le procedure interne;
- Partendo dalla conoscenza degli obiettivi del progetto, si occupa di facilitare il sostegno all'apprendimento dello stagista in modo continuativo e permanente per tutta la durata;
- Svolge funzioni di monitoraggio della formazione interna,
- pianificano momenti di confronto e di analisi con il tirocinante sull'andamento dell'esperienza, realizzando un'attività di supervisione e di monitoraggio su tale andamento, favorendo anche momenti di verifica in itinere degli andamenti delle attività svolte;
- Si relaziona con i tutor scolastici, attraverso l'individuazione degli obiettivi formativi adatti e significativi per gli allievi, in vista del pieno sviluppo delle competenze previste dal Profilo professionale di riferimento;
- Si occupa dell'adozione del sistema di valutazione degli apprendimenti e certificazione delle competenze in uso presso le strutture formative e aziendali.
- Supporto nella gestione ed implementazione della piattaforma MIUR.

Arfotur Sri













Esperienza pregressa di
Arfotur nell'organizzazione
di tirocini in mobilità
transnazionale
documentabile

Progetti di mobilità transnazionale nell'ambito dei progetti FSE-PON dal 2007

Vedasi Autodichiarazione di Capacità Tecnico-Professionale ed Economica allegata, con indicazione degli Istituti d'Istruzione Secondaria Superiore con i quali Arfotur srl ha organizzato e realizzato Progetti analoghi a quello oggetto della gara: indicazione dell'Istituto Scolastico, progetto realizzato e importo per progetto. (a partire dal 2007).

SCUOLE VENETE con le quali abbiamo collaborato per la realizzazione di progetti PON:

- Istituto Vittorio Veneto-Città della Vittoria (TV)
- Istituto Ceccato di Thiene (VI)
- Istituto De Amicis di Rovigo
- Istituto Viola Marchesini di Rovigo
- Istituto Zuccante di Mestre (VE)

Documentazione e certificazioni:

Supporto alla predisposizione di:

- ✓ Learning Agreement
- ✓ Memorandum of understanding

Rilascio a termine del percorso di:

- ✓ Certificazione di n. 120 ore di attività di Alternanza Scuola Lavoro con emissione di Europass Mobility per ciascun partecipante
- ✓ Work placement certificate;
- Report finale di monitoraggio per ciascuno studente con relazione stage;
- ✓ Relazione finale del progetto.

Arfotur Srl













SERVIZI AGGIUNTIVI OFFERTI SENZA AGGRAVIO DI COSTI

A) PERCORSO DI VISITE PRESSO ENTI E AZIENDE LOCALI

al fine di approfondire la conoscenza del contesto socioeconomico ed istituzionale locale, tra cui:

- 1. <u>Università di Breslavia</u>, con ingresso al Muzeum Uniwersytetu Wrocławskiego, Museo universitario fondato nel 1992 con la trasformazione in struttura indipendente del Dipartimento dell'Archivio Museale dell'Università.
- 2. Wrocław Technology Park il più grande parco tecnologico della Polonia, nato nel 1996, il Parco Tecnologico di Breslavia è un luogo in cui scienza, affari e innovazione si incontrano.
- 3. <u>Società Dante Alighieri</u>, centro che si occupa della promozione culturale nel territorio, attraverso l'erogazione di servizi volti alla professionalizzazione degli utenti.

B) PROGRAMMA DI VISITE

in località di carattere turistico-culturale:

- 1. Visita guidata dei luoghi più belli della città, la città vecchia di Wroclaw, la piazza del mercato per ammirare gli incredibili colori del più grande mercato dei fiori di Breslavia, il vecchio mercato coperto e la cattedrale di Wroclaw; quindi passeggiata sul lungomare
 - + un'esclusiva crociera sull'Oder sulla più grande nave passeggeri della Breslavia, verso l'isola di Opatowicka, l'isola della cattedrale, il ponte Grunwaldzki, il museo nazionale, le torri d'acqua e lo zoo di Wroclaw.







SERVIZI AGGIUNTIVI OFFERTI SENZA AGGRAVIO DI COSTI





Arfotur Srl























- 2. Panorama Racławicka Panorama di Racławice, ingresso per ammirare l'enorme dipinto panoramico che raffigura la celebre battaglia di Raclawice (1794), in cui un gruppo di insorti polacchi guidati da Tadeusz Kosciuszko sconfisse i russi.
- 3. Archikatedra Św. Jana Chrzciciela Cattedrale di San Giovanni Battista, ingresso e visita alle cappelle e alla torre; è la cattedrale metropolitana dell'Arcidiocesi di Breslavia. Grande edificio gotico eretto in più riprese, è uno dei migliori esempi di questo stile nel Paese.
- 4. Ogród Japoński ingresso e visita al Giardino Giapponese: inaugurato nel 1913, fu realizzato anche grazie alla partecipazione di specialisti provenienti dal Giappone. Gli abitanti di Breslavia considerano questo luogo come uno dei più suggestivi della città.

C) PROGRAMMA SPORT E BENESSERE

Abbonamento Palestra e sauna SPA, per l'intero periodo di soggiorno, per ciascun partecipante, presso il centro fitness e spa



Il centro benessere di Wroclaw è un complesso ricreativo e sportivo con reparti di allenamento sportivo e di benessere. Il centro è situato in un complesso storico del 1897 in pieno centro cità, ed è senza dubbio uno dei siti architettonici più interessanti di Wroclaw.

Wrocławskie Centrum SPA Sp. z o.o. - ul. Teatralna 10-12, Wrocław http://www.spa.wroc.pl/

Arfotur Srl















D) ACCESSO GRATUITO ALLA

PIATTAFORMA DI FORMAZIONE E-LEARNING (30 ORE DI CORSO AGGIUNTIVO ALLE 120 H IN AZIENDA) per gli studenti

"Dalla comunicazione relazionale alle competenze trasversali: Le Soft Skills"

Il percorso e-learning prevede il rilascio di:

- ✓ Attestato finale
- ✓ Certificazione delle competenze acquisite, valido come monte ore aggiuntivo di alternanza scuola lavoro (30 ore)

Certificazioni possedute dall'Operatore Economico ARFOTUR



DELLURIVERSITÀ E DITLA RICERCA

te di l'orreazzon accredatio al MIRA as sensi della Dirett va 170//2016 Accred tamento in 782







Accreditamento MIUR come Ente di formazione ai sensi della Direttiva 170/2016 accreditamento n. 782

Certificazione del sistema qualità ai sensi della normativa UNI EN ISO 9001:2015

Certificazione di prodotto per l'organizzazione dei soggiorni linguistici all'estero ai sensi della normativa
UNI EN 14804:2005 accreditamento

Centro d'esami autorizzato Trinity College London Autorizzazione n. 67691

Vedasi certificati allegati

Arfotur Srl













Modalità di monitoraggio e controllo qualità delle attività all'estero.	Monitoraggio delle attività svolte all'estero secondo il sistema qualità previsto dalla normativa EU UNI EN ISO 9001:2015		
Documentazione pre-partenza	Predisposizione "kit Buon Viaggio" contenente tutte le informazioni dettagliate dei servizi di trasporto, logistici, turistici, ricettivi e formativi del progetto, tra cui: carte di imbarco, programma analitico giornaliero, programma attività culturali e turistiche, voucher di prenotazioni, customer satisfaction report, assessment test, diario di bordo allievi, ecc.		

Milano, 19/12/2019

ARFOTUR SRL II Rappresentante Legale

ARFOTUR S.R.L.

Via della Passarella, 4
CAP 20122 Milano (MI)
Tel. +39.02.70605305 Fax +39.02.2304467

Arfotur Srl













Prot. IP1812/19

Al Dirigente Scolastico ISTITUTO SUPERIORE "GIORGI-FERMI" Via S. Pelaio, 37 – 31100 Treviso

Programma operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti di apprendimento" 2014-2020 –

Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE) – Obiettivo Specifico 10.6 – Azione 10.6.6

Progetto 10.6.6B-FSEPON-VE-2019-2

CUP: D68H18000280001

OFFERTA ECONOMICA

Il costo complessivo è comprensivo dei servizi come indicato da Offerta Tecnica, ed è riferito ad <u>un gruppo di 15 studenti + 2 docenti accompagnatori</u>

Costo complessivo: € 36.980 (trentaseimilanovecentottanta/00) lordi omnicomprensivi

I succitati importi sono lordi omnicomprensivi di tasse, oneri e imposte previsti dalla legge.

Tale offerta è valida per 180 giorni, con l'impegno di mantenerla valida e invariata fino alla data in cui l'Istituto Scolastico sarà addivenuto alla stipula del contratto.

L'importo complessivo sarà fatturato tramite emissione di fattura elettronica indirizzata alla scuola ai sensi del D.P.R. 633/72 artt.10-20 e Circolare n. 22E del 18 marzo 2008.

Si dichiara di aver giudicato il prezzo a base d'asta e quello offerto pienamente remunerativi e tali da consentire l'offerta presentata.

Milano, 18/12/2019

ARROWNER Compresentante

Via della Passascila, 4 CAP 20122 Milano (MI) Tel. +39.02.70805306 Fax +39.02.2364467

Arfotur Srl





